



Senior Sentinel

Una publicación de la Junta de Comisionados del Condado de Hillsborough: Jim Norman, Ken Hagan, Brian Blair, Rose V. Ferlita, Al Higginbotham, Mark Sharpe, Kevin White



febrero del 2007, Vol. 5, Issue 1

Condado realiza encuesta sobre personas de la tercera edad

Durante los meses de enero y febrero, el Departamento de Servicio a los Envejecientes junto a el Centro para Viviendas y Cuidado Extendido de la Universidad del Sur de Florida enviará por correo una encuesta a una muestra representativa de ciudadanos del Condado de Hillsborough. El propósito de la encuesta es para comprender mejor la salud general y mental y las necesidades de cuidado a largo plazo de las personas mayores de 40 años. La encuesta también incluye preguntas sobre vivienda, empleo, cuidado y recreación.

“Esta es la primera vez que el Condado hace un estudio comprensivo sobre sus ciudadanos,” señaló Myra Price, Directora del Departamento de Servicio a los Envejecientes. “Estamos entusiasmados por saber las necesidades actuales y futuras de

los llamados “Baby Boomers”, en adición a los demás ciudadanos de la tercera edad.”

Una encuesta piloto fue enviada a unas 100 unidades familiares en enero del 2007 y luego otras a unas 5700 unidades familiares en febrero. El mismo está disponible en inglés y español y es completamente confidencial. La carta inicial de la encuesta pedirá al miembro de

mayor edad en la casa que complete la encuesta. Si en la unidad familiar no hay nadie que tenga 40 años o más, se le pide que devuelva la encuesta. Las encuestas son devueltas en sobres prepagados a la Dra. Jennifer Salmon, Directora del Centro para Viviendas y

(“Encuesta” Continúa en la página 3)



En esta edición:

- **Recepción para los que cuidan a envejecientes**
- **Registro de votantes**
- **Los envejecientes y la pensión alimentaria**
- **Festival del otoño**
- **Trabajadores electorales hacen que cada voto cuente**

Los “Senior Zones” contribuyen a la seguridad

El Condado de Hillsborough está estableciendo un nuevo concepto de seguridad a la comunidad al desarrollar las primeras zonas de seguridad para las personas de la tercera edad conocidas como Senior Zones, siendo pioneros de este concepto en toda la nación. Los llamados “Senior Zones” son similares a las zonas escolares y tienen el fin de advertir a los conductores que están entrando a un área donde deben ejercer precaución. Algunas de las medidas de seguridad implementadas son: rótulos de identificación de calles mas grandes, indicadores reflexivos (RPM’S), cruces de peatones mejorados, y designación de carriles avanzados para reducir decisiones de última hora y cambios de carril por parte de los conductores. Avisos de advertencia y señales serán instalados cerca de facilidades de residencia de personas mayores. Si un area tiene un historial de accidentes o tiene limitaciones en cuanto a la visibilidad, luces de precaución y rótulos para disminuir la velocidad serán colocados. La Junta de Comisionados del Condado recientemente endosó las iniciativas de “Communities for a Lifetime” y “Livable Communities” porque favorecen proyectos de este tipo. El programa piloto, iniciado en John Knox Village, en la avenida Fletcher, se estableció en septiembre del 2006, como respuesta a la preocupación de los residentes e impulsado por el comisionado Brian Blair. El segundo programa piloto, que fue impulsado por la entonces comisionado Kathy Castor, está planificada para instalarse en Rocky Creek Village, en la avenida Waters. Una auditoría de seguridad

(“Senior Zone” continúa en la página 2)



Una noche de agradecimiento

Como parte de la celebración del mes nacional de las personas que cuidan de ancianos, el Departamento de Servicios a los Envejecientes llevó a cabo una recepción para estos el pasado 3 de noviembre en el Centro Recreativo de Brandon. El tema para este año fue “una noche de agradecimiento”.

El evento fue un reconocimiento por parte del Departamento de Servicios a los Envejecientes a las personas que trabajan arduamente en el cuidado de personas de la tercera edad. Servicios tales como cuidado diurno, grupos de apoyo y respiro están disponibles a los ciudadanos en conjunto con las entidades de cuidado de envejecientes. Para las personas que se dedican al cuidado de

envejecientes, el Brandon Senior Center proveyó servicios de respiro. Este evento le dió a las personas que cuidan envejecientes un merecido descanso y un poco de recreación separado de sus familiares o personas mayores.

Los asistentes tuvieron el beneficio de una charla educativa titulada “Dementia, Caregiver Stress, and Community Resources” presentada por la profesora asociada Nancy Teten del St. Petersburg College.

Los que cuidan de ancianos disfrutaron de una cena preparada por Bucca di Beppo. El entretenimiento musical de Stacey Knights fue auspiciado por el Consejo de Artes.

Verifique su Registro de Votación

Tómese un momento para revisar su tarjeta de registro de votación y verifique que la información está correcta.



Si usted ha cambiado de dirección en el Condado de Hillsborough, llame a la oficina del Supervisor de Elecciones al 272-

5850, o puede notificarles por correo electrónico visitando la página de Internet: www.votehillsborough.org

Para cambiar su nombre, afiliación partidista y/o su firma, necesitará llenar el documento titulado Florida Voter Registration Application y enviarla por correo a la oficina del Supervisor de Elecciones.

Llame a la oficina del Supervisor de Elecciones y le enviarán una solicitud, o puede usted reproducir la misma a través de la página de Internet. Si usted está cambiando su afiliación política, debe hacerse por lo menos 29 días antes de las elecciones.

Facilidades de Servicios de respiro:

Require inscripción antes de dejar a su familiar en el centro de envejecientes. El servicio está disponible los sábados de 9 de la mañana hasta las 2:30 de la tarde.

febrero 2007

Plant City	Feb. 17
Ruskin	Feb. 24
Westshore	Feb. 24

marzo 2007

Plant City	Mar. 3 y 24
Westshore	Mar. 3
Brandon	Mar. 10
Lutz	Mar. 10
Ruskin	Mar. 31
Riverside	Mar. 31

abril 2007

Brandon	Abril 14
Lutz	Abril 14
Plant City	Abril 14 y 28
Ruskin	Abril 21
Riverside	Abril 21
Westshore	Abril 28

Para más información, llame al 272-6261. Para inscribirse en el programa de facilidades de respiro, llame al:

272-5250

Senior Zone (continúa de la página 1)

en las carreteras (Road Safety Audit) se está haciendo en este momento para mejorar la seguridad y reducir los accidentes en ese sector.

La División de Servicios de Tránsito del Condado de Hillsborough está haciendo un análisis de unas 46 facilidades de cuidado asistido adicionales para implementar el programa de “Senior Zone” por todo el Condado. Factores como las características de las carreteras

y calzadas, el volumen vehicular diario, el promedio de accidentes, la población de la facilidad y la actividad de los peatones está siendo evaluada y revisada para determinar si un área puede ser designada como “Senior Zone”

Para más información sobre los “Senior Zones” llame a Buz Barbour, Gerente sección de programas



de tránsito, Departamento de Obras Públicas del Condado de Hillsborough al 307-1833.

Los envejecientes y la pensión alimentaria

Los abuelos tienen muchas veces la responsabilidad de cuidar de forma temporera o permanente a sus nietos. Dependiendo de la situación familiar, podría existir la necesidad de solicitar pensión alimentaria por parte de uno o ambos padres. El programa de imposición de pensiones alimentarias (Child Support Enforcement (CSE) program) que funciona bajo la administración de el Departamento de Impuestos del Estado de Florida está aquí para ayudarle con ese esfuerzo. El programa ofrece servicios para establecer paternidad legal, ayuda médica, apoyo legal y la imposición y cumplimiento de ordenes existentes. Dependiendo de la naturaleza del caso, esto se puede hacer de forma administrativa o judicial.

Cualquier persona puede solicitar los servicios de pensión alimentaria para niños. No hay cargos por estos servicios. Para la manutención de nietos, los abuelos que reciben Medicaid, Cupones de Alimentos o Asistencia temporaria para familias necesitadas, posiblemente tengan un caso registrado con el departamento de imposición de pensiones alimentarias (CSE). En muchos casos, el abuelo o abuela, conocido como el custodio,

se le requiere que coopere con los esfuerzos del CSE para establecer y cobrar pensión alimentaria. Deben proveer toda la información posible de empleo sobre uno o ambos padres para obtener una orden de paternidad y pensión. la determinación de la cantidad de la pensión alimentaria está basada en los ingresos de los padres biológicos, no de el de los custodios. La crianza de niños es un reto no importa la situación. El Departamento de Impuestos (Department of Revenue CSE program) está comprometido a proveer asistencia financiera a padres para el beneficio de los niños de Florida. Para más información sobre este programa visite la página de Internet al www.myflorida.com/dor/childsupport o llame al 1-800-622-5437.



Festival de juegos de Hollywood

¡Cuidado Vanna White! el Departamento de Servicios a los Envejecientes está siguiendo tus pasos. Con más de 400 concursantes, el festival de otoño de estuvo repleto. El evento se llevó a cabo el 3 de noviembre en el Brandon Recreation Center, y su tema fue "Hollywood Games Galore." Los juegos de "Jeopardy" y "Family Feud" fueron muy exitantes con equipos de cada centro de envejecientes y areas de nutrición.que compitieron unos contra otros.



La competencia fue reñida y los envejecientes en el público aclamaban con gritos a sus equipos. Los envejecientes gozaron intercambiando regalos por lo que estaba detrás de las cortinas mientras jugaban "Let's Make a Deal". Todos estuvieron de acuerdo que este fue el mejor evento que el Departamento de Servicios a los Envejecientes ha organizado.

Proyecto de jardinería del Brandon Senior Center

El Centro de Envejecientes de Brandon (Brandon Senior Center) está implementando un proyecto de jardinería diseñado y construido por Kristian Drouillard como parte de su proyecto para convertirse Eagle Scout.

El jardín contiene vegetales, flores y árboles frutales como papaya. Los envejecientes de centro están ocupandose del nuevo jardin. Cuando las plantas estén demasiado crecidas para el jardin cerrado, serán transplantadas a los terrenos de centro de envejecientes.

Este proyecto de jardinería ha dado a los envejecientes una nueva afición y la anticipación de cosechar los frutos de su labor. Los envejecientes de Brandon están divulgando información a las comunidades sobre esta maravillosa afición recreativa.



encuesta (de la página 1)

Cuidado Extendido de la Universidad del Sur de Florida. la encuesta será utilizada para poner al corriente el censo del año 2000 para que el Condado tenga una mejor idea de las necesidades de vivienda, cuidado extendido y recreación. Estas necesidades se compararán con una encuesta que se hizo por Internet en diciembre y enero por la Dra. Linda Albert, también de la Universidad del Sur de Florida. De acuerdo con la Dra. Salmon, "Cuando las necesidades van en conjunto con los servicios disponibles, el Condado está trabajando correctamente. Pero si hay diferencias, trabajaremos con el departamento correspondiente y con otras agencias del Condado para dar prioridad a las necesidades más imperiosas e incluir estas en el Plan Maestro del Condado. El Plan será presentado en reuniones con las comunidades que se llevarán a cabo en junio del 2007 para recibir la opinión de los ciudadanos. Para más información, puede comunicarse con la Dra. Salmon al: 813-974-6873.

Para información sobre el Plan Maestro del Condado, Vivienda y Cuidado extendido, visite en Internet: www.fpeca.cas.usf.edu/chlhc



PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
TAMPA, FL
PERMIT No. 295

Hillsborough County
Department of Aging Services
601 E. Kennedy Blvd., 25th Floor
Tampa, FL 33601
Phone: 813-272-6630
Fax: 813-276-6862
www.hillsboroughcounty.org/aging

Senior Sentinel

Myra E. Price, Directora

Le invitamos a que envíe sus comentarios y sugerencias al editor

Trabajadores electorales hacen que cada voto cuente

Se necesitan más de 3,500 trabajadores para asegurar que haya una elección justa y exacta el día de las elecciones, según Buddy Johnson, Supervisor de Elecciones para el Condado de Hillsborough.

Johnson dice que cuenta con estos ciudadanos comprometidos con su deber cívico para procesar con eficiencia a los votantes, darles instrucciones sobre el uso de las máquinas y resolver cualquier problema que los votantes tengan. El Condado de Hillsborough tiene más de 300 precintos a través del Condado donde los trabajadores electorales trabajan diligentemente para asegurarse que cada voto cuente. Usted puede unirse a sus amigos y vecinos en este trabajo tan importante y lleno de satisfacción en un precinto cerca de su casa.

Hay algunos requisitos básicos que deben cumplirse para ser un trabajador electoral. Estos incluyen::

- Ser un votante registrado en el Condado de Hillsborough •
- Poder leer y escribir competentemente el idioma inglés •
- Asistir a un centro de capacitación •

Usted recibirá \$6 por hora por asistir al adiestramiento. Dependiendo de el trabajo que se le asigne, el día de las elecciones podría recibir como pago entre \$110 hasta \$190 dólares.

A todos los trabajadores se les requiere que asistan a un adiestramiento antes de cada elección. Las clases usualmente comienzan unas 6-8 semanas antes del día de las elecciones. La clase inicial dura unas 3 horas y media. Después del entrenamiento inicial, los trabajadores deben tomar un curso de repaso antes de cada elección. Este curso dura unas 2 horas.

Todos los trabajadores electorales deben estar en sus puestos asignados a las 6 de la mañana el día de las elecciones. El día termina cuando todas las votaciones han sido contadas y todos los materiales debidamente guardados.

Si usted está interesado en ser un trabajador electoral, llene la solicitud que está en la página de Internet del Supervisor de Elecciones en www.votehillsborough.org, o llame a su oficina al 272-5850